

BaByliss®



Fabriqué en Chine
Made in China

AS773E - B77a

FRANÇAIS

AS773E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

CONSEILS D'UTILISATION

- Assurez-vous que les cheveux sont secs à 80 % et parfaitement démêlés. Séparez la chevelure en la divisant en m ches prêtes à être mises en forme.
- Mettez l'interrupteur en position « I » ou « II » afin d'allumer l'appareil, puis réglez la chaleur en fonction de votre type de cheveux.

Remarque : le voyant LED bleu s'allumera pour confirmer l'activation de la fonction ionique.

- Placez la brosse sous une m che près du cuir chevelu et maintenez-la en place durant quelques secondes afin de donner du volume aux racines.
- Durant le séchage, utilisez la brosse pour décoller les cheveux à la racine.

- Faites glisser l'appareil le long de la m che et faites tourner la brosse de la racine jusqu'aux pointes en maintenant le bouton de rotation  dquat enfoncé.

- Pendant ce temps, r sist z à la rotation de la brosse en tirant celle-ci vers le bas. Vous créerez ainsi une tension dans la mèche de cheveux.

IMPORTANT ! Plusieurs tentatives peuvent s'avérer nécessaires pour maîtriser parfaitement cette technique. Si la brosse tourne trop rapidement, relâchez tout simplement le bouton de rotation et retirez l'appareil des cheveux.

- Lorsque vous arrivez au bout de la m che, poursuivez la rotation de la brosse pour rentrer les pointes vers l'intérieur.

- Au besoin, répétez l'opération.
- Après utilisation, mettez l'interrupteur en position « I » afin d'éteindre l'appareil. Ensuite, débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de chaleur et de vitesse

L'appareil dispose de deux réglages de température et d'une fonction air froid. Mettez l'interrupteur sur la première position pour sélectionner la fonction air froid « * », dans la deuxième position pour choisir la chaleur modérée « I » et dans la troisième position pour obtenir la chaleur intense « II ».

Remarque : si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses.

Réglages de rotation

Pour faire tourner la brosse, maintenez le bouton << ou >> enfoncé. La brosse tournera alors dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Capot de protection

Veillez à bien remplacer le capot de protection sur la brosse après chaque utilisation. Celui-ci permet de protéger les poils de la brosse contre d'éventuels dommages. Lorsque vous placez le capot de protection sur la brosse, veillez à bien l'aligner avec les rainures de la partie supérieure de la brosse soufflante afin qu'il coulisse aisément en place.

Remarque : le diagramme figurant sur le capot de protection indique dans quel sens celui-ci doit être placé sur la brosse. Si le capot de protection n'est pas remis correctement en place, il peut s'avérer difficile à retirer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veillez suivre les instructions ci-dessous.

Entretien général

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et nettoyé.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Évitez que l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément,   côté de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.

Nettoyage du filtre

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
- Maintenez fermement la poignée de l'appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
-   l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
- Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en le tournant vers la droite jusqu'au clic.

ENGLISH

AS773E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

- Ensure the hair is 80% dry and combed through to remove any tangles. Create your parting and divide the hair into sections ready for styling.
- Slide the switch to the 'I' or 'II' position to turn the appliance on and to select a heat setting suitable for your hair type. **Please note:** The blue LED light will illuminate to indicate the ionic feature is activated
- Place the brush underneath the section close to the scalp and hold for a few seconds to boost volume at the roots.
- Use the brush to lift the hair at the roots as you dry.
- Move the brush down through the hair and start to rotate the brush away from your head by pressing and holding the appropriate rotation button.
- As you do this, resist the rotation of the brush by pulling the brush downwards. This will create tension through the section of hair.

IMPORTANT! It may take several attempts to perfect this technique, if the brush spins too quickly simply release the rotation button and remove from the hair.

- As you reach the ends of the hair section, continue rotating the brush to roll the ends under.
- Repeat as necessary.
- After use, slide the switch to the 'I' setting to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat and Speed Settings

There are 2 heat settings plus a cool setting. Slide the switch to the first position to select the cool setting '*'; the second position for the low heat 'I', and the third position for the high heat 'II'.

Please note: If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.

Rotation Settings

To make the brush head rotate, press and hold the buttons marked << and >>; this will make the brush head rotate clockwise and anti-clockwise.

Protective Cover

After every use, always ensure the protective cover is placed over the brush head. This protects the bristles from damage.

When placing the protective cover over the brush head, ensure to line it up with the grooves around the top of the airstyler so it slides easily into place.

Please note: The diagram on the protective cover demonstrates the direction it should be placed on to the brush head. If placed on incorrectly it may be difficult to remove.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back in to place.

DEUTSCH

AS773E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar zu 80% trocken und durchgek mmt ist, bis es keine Knötchen mehr enthält. Entscheiden Sie, welche Aufteilung Sie wählen wollen, und bereiten Sie die Strähnen zum Stylen vor.
- Schieben Sie den Schalter auf Position 'I' oder 'II', um das Gerät einzuschalten und wählen Sie eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe.
- Anmerkung:** Das blaue LED-Licht leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Ionenfunktion aktiviert ist
- Die B rste unter der Haarsträhne in der Nähe der Kopfhaut ansetzen und einige Sekunden dort halten, um mehr Volumen an die Haarwurzeln zu bringen.
- Beim Trocknen die Haare mithilfe der B rste an den Wurzeln anheben.

- Die B rste am Haar entlang in Richtung Haarspitzen bewegen und die Drehbewegung der B rste vom Kopf weg einschalten, indem Sie die entsprechende Drehtaste betätigen.

Wirken Sie dabei der Drehbewegung entgegen, indem Sie die B rste nach unten ziehen. Dadurch bringen Sie Spannung in die Strähne.

WICHTIG! Es erfordert ein wenig Übung, um diese Technik zu perfektionieren. Wenn die B rste zu schnell dreht, lassen Sie einfach die Rotationstaste los und entfernen die B rste aus dem Haar.

- Wenn Sie am Ende der Haarsträhne angelangt sind, drehen Sie die B rste weiter, um die Haarspitzen nach innen zu legen.
- Nach Bedarf wiederholen.
- Schieben Sie nach dem Gebrauch den Schalter wieder auf 'I', um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen

Das Gerät bietet 2 W rmestufen und eine Kühlstufe. Schieben Sie den Schalter für die Kühlstufe '*'; auf die erste Position, die zweite Position 'I' für geringere Hitze, und die dritte Position 'II' ist für größere Hitze.

Anmerkung: F r empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrige Temperaturstufe wählen. F r dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturstufen wählen.

Rotationseinstellungen

Aktivieren Sie die Drehfunktion, indem Sie die mit << oder >> gekennzeichneten Tasten gedrückt halten, wodurch sich der Bürstenkopf im Uhrzeigersinn bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn dreht.

Schutzkappe

Achten Sie nach jedem Gebrauch darauf, die Schutzkappe wieder auf den Bürstenkopf zu schieben. Dadurch werden die Borsten vor Beschädigung gesch tzt. Achten Sie beim Anbringen der Schutzkappe darauf, dass sie mit den Rillen um die Oberseite des Airstylers übereinstimmt, so dass sie leicht in die richtige Position gleitet.

Anmerkung: Die Abbildung auf der Schutzkappe zeigt die Richtung, in der sie auf den Bürstenkopf aufgeschoben werden sollte. Wenn sie falsch aufgesetzt wird, ist sie eventuell schwer zu entfernen.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Schritte:

Allgemein

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch wieder vollständig trocken ist.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, sondern rollen Sie es stattdessen locker neben dem Gerät auf.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Reinigen des Filters
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Halten Sie den Griff des Gerätes fest und drehen Sie den rückseitigen Filter nach links, um ihn zu entfernen.
- Mit einer weichen B rste Haare und andere Rückstände vom Filter entfernen.
- Den R ckseitigen Filter wieder einsetzen, indem Sie die Nuten aufeinander ausrichten und den Filter nach rechts drehen, bis er wieder einrastet.

NEDERLANDS

AS773E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Zorg ervoor dat het haar 80% droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om het te stylen.
- Schuif de schakelaar in stand 'I' of 'II' om het apparaat aan te zetten en selecteer een warmte die geschikt is voor uw haartype.

Let op: Het blauwe LED-lampje licht op om aan te geven dat de ionenfunctie is geactiveerd

- Plaats de borstel onder de haarlok, dicht bij de hoofdhuid en houd hem daar een paar seconden om volume te creëren bij de haaraanzet.
- Gebruik de borstel om het haar bij de haarwortel omhoog te werken, terwijl u het droogt.

- Beweeg de borstel omlaag door het haar en draai de borstel van het hoofd af door de juiste draairichtingsknop ingedrukt te houden.

Geef, terwijl u dit doet, tegendruk aan de rotatie van de borstel door de borstel naar beneden te trekken. Hierdoor ontstaat spanning op de haarlok.

BELANGRIJK! Om deze techniek goed te beheersen, is wat oefening nodig. Mocht de borstel te snel draaien, laat dan de rotatieknop los en verwijder de styler uit het haar.

- Laat, wanneer u bij de haarpunten aankomt, de borstel doordraaien, om de uiteinden naar binnen te draaien.
- Herhaal deze handeling zo vaak als nodig is.
- Schuif na gebruik de schakelaar naar stand 'I' om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Warmte- en snelheidstanden

Er zijn 2 warmtestanden plus een koude stand. Schuif de schakelaar naar de eerste positie om de koude stand '*'; te selecteren, naar de tweede positie 'I' voor matige warmte, en naar de derde stand 'II' voor een hoge temperatuur. Let op: Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden.

Draai-instellingen

Om de opzetborstel te laten draaien, de knoppen << en >> ingedrukt houden. Hierdoor zal de opzetborstel rechtsonm in linksom draaien.

Beschermkapje

Plaats na gebruik altijd de beschermkap over de opzetborstel. Dit beschermt de borstelharen. Let erop dat u de beschermkap over de opzetborstel plaatst, in   en lijn met de groeven rond de bovenkant van de airstyler, zodat hij gemakkelijk op zijn plaats schuift. Let op: Het diagram op de beschermkap laat zien in welke richting deze op de opzetborstel moet worden geplaatst. Als hij verkeerd is geplaatst, kan het lastig zijn om hem te verwijderen.

REINIGING & ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

Algemeen

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
- Wikkelt het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.

Het schoonmaken van het filter

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Houd de handgreep van het apparaat stevig vast en draai het achterfilter naar links om hem te verwijderen.
- Gebruik een zachte borstel om haartjes en ander vuil uit het filter te verwijderen.
- Plaats het achterfilter terug door hem in lijn te plaatsen met de groeven en naar rechts te draaien totdat het filter vastklikt.

ITALIANO

AS773E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Asciugare i capelli all'80% e pettinarli per eliminare eventuali nodi. Dividere i capelli in sezioni, pronti per essere lavorati.
- Far scorrere l'interruttore su "I" o "II" per accendere. Selezionare una temperatura adatta al tipo di capello.

Nota: la luce blu a LED si illumina quando viene attivata la funzione a ioni

- Posizionare la spazzola sotto la sezione di capelli, vicino al cuoio capelluto. Mantenere per alcuni secondi per dare volume alle radici.
- Nell'asciugare i capelli, usare la spazzola per sollevarli alle radici.
- Spostare l'apparecchio lungo i capelli, iniziando a ruotare la spazzola allontanandola dalla testa, tenendo premuto l'apposito pulsante di rotazione.
- Durante questa operazione, opporre resistenza alla rotazione della spazzola tirandola verso il basso. Questo crea una tensione nella sezione di capelli.

IMPORTANTE! Potrebbero risultare necessari diversi tentativi per perfezionare questa tecnica. Se la spazzola gira troppo rapidamente, rilasciare semplicemente il pulsante di rotazione e togliere dai capelli.

- Nel raggiungere le estremit  della sezione di capelli, continuare a ruotare la spazzola per arrotondare le estremit  verso l'interno.
- All'occorrenza, ripetere l'operazione.
- Dopo l'uso, far scorrere l'interruttore su "I" per spegnere. Staccare l'apparecchio dalla corrente.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Regolazioni del calore e della velocit 

Ci sono 2 livelli di calore pi  una funzione "aria fresca". Far scorrere l'interruttore in prima posizione "*" per selezionare la funzione aria fresca, in seconda posizione "I" per la temperatura pi  bassa, e in terza posizione "II" per la temperatura pi  alta. Nota: in caso di capelli delicati, sottili, schiariti o tinti, usare le temperature pi  basse. Per capelli pi  spessi, usare le temperature pi  alte.

Impostazioni della rotazione

Per ruotare la spazzola, tenere premuti i pulsanti << e >>. La spazzola ruota in senso orario e antiorario.

Copertura protettiva

Dopo ogni utilizzo, controllare che la copertura protettiva sia posizionata sopra la testina della spazzola. Cos  facendo, si evitano danni alle setole. Nel posizionare la copertura protettiva sulla testina della spazzola, verificare, per facilitare il posizionamento, che la copertura stessa sia allineata con le scanalature attorno alla parte superiore dell'apparecchio.

Nota: il diagramma sulla copertura protettiva indica la direzione in cui deve essere posizionata sulla testina della spazzola. Se posizionata in modo non corretto, potrebbe essere difficile toglierla successivamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come descritto di seguito.

In generale

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno umido. Controllare che non si infiltri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; arrotolarlo invece libero a lato dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo risulta troppo teso dalla presa elettrica.

Pulizia del filtro

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato.
- Tenere saldamente il manico dell'apparecchio. Sbloccare il filtro posteriore verso sinistra per toglierlo.
- Con una spazzolina morbida, eliminare i capelli ed eventuali altri residui dal filtro. - Riposizionare il filtro posteriore allineando le scanalature e ruotando a destra fino a quando il filtro si inserisce, con uno scatto, in posizione.

ESPAÑOL

AS773E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

- El cabello debe estar seco en un 80 % y peinado para eliminar cualquier enredo. Dibuje la raya y divida el cabello en mechones para moldearlo.
- Deslice el interruptor hasta la posición «I» o «II» para encender el aparato y seleccionar un ajuste de calor adecuado para su tipo de cabello.

Nota: El piloto azul se enciende para indicar que la función iónica est  encendida.

- Coloque el cepillo bajo el mechón y cerca del cuero cabelludo y manténgalo unos segundos para aumentar el volumen de las raíces.
- Use el cepillo para levantar el pelo en las raíces alt tiempo que lo va secando.
- Mueva el cepillo hacia abajo por el mechón y empiece a girar el cepillo al tiempo que lo aleja de su cabeza, presionando y soltando el botón de rotación adecuado.
- Al mismo tiempo, haga un poco de fuerza hacia abajo para contrarrestar el movimiento de rotación. De esta forma crear  tensión en el mechón.

!IMPORTANTE! Quizá necesite hacer varias pruebas hasta perfeccionar esta técnica. Si el cepillo gira demasiado rápido, simplemente suelte el botón de rotación y retirelo del cabello.

- A medida que llegue a las puntas del mechón, siga girando el cepillo para volverlas hacia dentro.
- Repita cuantas veces sea necesario.
- Después de su uso, coloque el interruptor en la posición «I» para apagar el aparato y desench felo.
- Deje que se enf e antes de guardarlo.

Ajustes de calor y velocidad

Hay dos ajustes de calor, más un ajuste de aire frío. Deslice el interruptor a la primera posición «*» para seleccionar aire frío, a la segunda posición «I» para calor bajo y a la tercera posición «II» para calor alto. Tenga en cuenta que si tiene el cabello fino, delicado, decolorado o teñido, debe usar el ajuste de calor más bajo. Para un cabello más grueso, elija el ajuste más alto.

Ajustes de rotación

Para que gire el cabezal, mantenga pulsados los botones marcados con << y >>. Para que el cepillo gire en sentido horario o antihorario.

Cubierta de protección

Después de cada uso, coloque la cubierta de protección sobre el cabezal del cepillo. De esta forma, las cerdas quedarán protegidas. Cuando coloque la cubierta de protección sobre el cabezal del cepillo, compruebe que queda alineada con las ranuras de la parte superior del moldeador, para colocarla fácilmente en su lugar.

Nota: El diagrama de la cubierta de protección muestra la dirección en la que debe colocar el cabezal del cepillo. Si lo coloca de forma incorrecta, puede ser difícil de quitar.

Limpieza y mantenimiento

Para mantener este aparato en las mejores condiciones, siga estos pasos:

General

- Asegúrese de que el aparato est  frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que est  completamente seco antes de usarlo.
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al mismo.
- No utilice el aparato a una distancia excesiva del enchufe.

Limpieza del filtro

- Asegúrese de que el aparato est  apagado, frío y desenchufado.
- Sujetando el aparato con firmeza, gire el filtro trasero hacia la izquierda para retirarlo.
- Con un cepillo suave, retire del filtro los restos de cabello y otros residuos.
- Vuelva a colocar el filtro, alineando las muescas y girando hacia la derecha hasta que vuelva a encajar en su lugar.

PORTUGUÉS

AS773E

Leia primeiro as instru  es de segurança.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o cabelo está 80% seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Separe e divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.
- Deslize o interruptor para a posição "I" ou "II" para ligar o aparelho e para selecionar uma temperatura adequada ao seu tipo de cabelo.

Atenção: O indicador luminoso com luz LED de cor azul acende-se para indicar que a função i nica foi activada.

- Coloque a escova por baixo da madeixa junto às raízes e mantenha durante alguns segundos para dar volume  s raízes.
- Use a escova para levantar o cabelo junto à raiz para criar volume   medida que seca.
- Movimente a escova para baixo ao longo do cabelo e comece a rodar a escova a partir da cabeça premindo e mantendo premido o botão de rotação adequado.
- Enquanto faz isto, resista   rotação da escova movimentando-a para baixo. Isto criar  tensão ao longo da madeixa.

!IMPORTANTE! Podem ser n cess rias várias tentativas para aperfeiçoar esta técnica, se a escova rodar depressa demais basta soltar o botão de rotação e removê-la do cabelo.

- Quando chegar à ponta da madeixa, continue a rodar a escova para modelar as pontas do cabelo.
- Repita para cada madeixa.
- Após a utilização, deslize o interruptor para a posição "I" para desligar o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.

Modos de calor e velocidade

Este aparelho dispõe de 2 modos de calor e também de um modo de frio. Deslize o interruptor para a primeira posição para seleccionar o modo de frio "*", para a segunda posição para o modo de calor baixo "I" e para a terceira posição para o modo de calor alto "II". **Atenção:** Se tiver cabelos delicados, finos, descolorados ou pintados, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto.

Modos de rotação

Para que a escova rode, prima e mantenha premidos os botões marcados << e >>. Isto fará a cabeça da escova rodar no sentido dos ponteiros do relógio e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Tampa de protecção

Depois de cada utilização, não se esqueça de colocar a tampa de protecção na cabeça da escova para evitar que as cerdas se deformem. Ao colocar a tampa de protecção na cabeça da escova, certifique-se de a alinhar com as ranhuras existentes à roda do topo do aparelho para que encaixe mais facilmente.

Atenção: O diagrama na tampa de protecção indica a direcção em que deve ser colocada na cabeça da escova. Quando colocada incorrectamente a sua remoção pode ser difícil.

LIMPEZA E MANUTEN   O

Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	
AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.	
ANVÄNDNING • Se till att håret är 80 % torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knutar. Skapa benan och dela upp håret i sektioner som är redo för styling. • Starta apparaten genom att föra reglaget till läget "I" eller "II" och välja en temperatur som passar din hårtyp. Observera: Den blå LED-lampan börjar lysa för att visa att jonfunktionen har aktiverats. • Placera borsten under en hårsektion, så nära hårbotten som möjligt. Håll kvar i några sekunder för att skapa volym vid rötterna. • Lyft håret vid rötterna med borsten medan du torkar. • För borsten med längs håret. Börja rotera borsten bort från huvudet genom att hålla ned lämplig rotationsknapp. • Håll emot borstens rotation medan du gör det genom att dra borsten nedåt. Detta skapar spänning i hårsektionen. VIKTIGT! Det kan ta flera försök att finjustera tekniken. Om borsten roterar för snabbt släpper du bara rotationsknappen och tar bort apparaten ur håret. • Fortsätt rotera borsten när du når hårtopparna för att rulla in i topparna under håret. • Upprepa efter behov. • Stäng av apparaten när du är klar genom att föra reglaget till läge "I" och dra sladden ur väggkontakten. • Låt apparaten svalna innan du lägger undan den. Temperatur- och hastighetsinställningar Det finns 2 temperaturinställningar och en kalluftsinställning. För reglaget till det första läget om du vill ha kalluftsinställningen "", det andra läget för låg temperatur "I" och det tredje läget för hög temperatur "II". Observera: Använd de lägre värmeinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår. Rotationsinställningar Starta rotation av borsthuvudet: tryck och håll ned knapparna << och >>. Detta får borsthuvudet att rotera medurs eller moturs. Skyddsöverdrag Placera alltid skyddsöverdraget på borsthuvudet efter varje användning. Det skyddar borsten mot skador. Passa in skyddsöverdraget med skärna kring airstyrlens topp när du placerar det på borsthuvudet så att det glider smidigt på plats. Observera: Diagrammet på skyddsöverdraget visar i vilken riktning det ska placeras på borsthuvudet. Det kan vara svårt att få bort om det placeras fel. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick: Allmänt • Kontrollera att apparaten är avstängd, urkopplad och sval. • Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa. Se till att inget vatten tränger in i apparaten och att den är helt torr före användning. • Snurra ine sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den. • Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkällan. Rengöra filter • Kontrollera att apparaten är avstängd, urkopplad och sval. • Håll apparatens skaft i ett fast grepp och ta bort det bakre filtret genom att vrida det till vänster. • Avlägsna eventuellt hår och annan smuts från filtret med en mjuk borste. • Sätt tillbaka det bakre filtret genom att passa in skärna och vrida till höger tills filtret klickar tillbaka på plats. Rengöra filter • Kontrollera att apparaten är avstängd, urkopplad och sval. • Håll apparatens skaft i ett fast grepp och ta bort det bakre filtret genom att vrida det till vänster. • Avlägsna eventuellt hår och annan smuts från filtret med en mjuk borste och fjern hår och andre urenheter fra filteret. • Sett på plass det bakre filteret ved å rette inn rillene og vri til høyre til filteret klikkes på plass igjen.	BRUKSANVISNING • Forsikre deg om at håret er 80 % tørt og gjennomkammert for å fjerne eventuella floker. Lag det skillet du ønsker og fordel håret i seksjoner for styling. • Skyv bryteren til "I"- eller "II"-posisjonen for å skru apparatet på, og for å velge et varmenivå som passer for hårtypen din. Vennligst merk: Det blå LED-lyset vil tennes for å angi at den ioniske funksjonen er aktivert • Plasser borsten under den seksjonen som er nærmest hodebunnen, og hold i et par sekunder for å øke volumet ved røttene. • Bruk borsten til å løfte håret ved røttene mens du tørker det. • Flytt borsten gjennom håret og begynn å rotere borsten bort fra hodet ditt ved å trykke inn og holde på riktig rotasjonsknapp. • Mens du gjør dette skal du motstå borstens rotasjon ved å trekke borsten nedover. Dette vil skape spenning i denne hårseksjonen. VIKTIG! Det kan kreve flere forsøk får du mestrer denne teknikken. Hvis borsten roterer for raskt slipper du ganske enkelt knappen og fjerner den fra håret. • Når du kommer til enden av hårseksjonen fortsetter du å rotere borsten slik at endene rulles under. • Gjenta om nødvendig. • Etter bruk skyver du bryteren til "I"-posisjonen og tar støpelet ut av kontakten. • La apparatet kjøles ned før du legger det bort. Varme- og hastighetsinnstillinger Det finnes 2 varmeinnstillinger pluss en kjøleinnstilling. Skyv bryteren til den første posisjonen for å velge kjøleinnstillingen "", til den andre posisjonen for lav varme "I", og den tredje posisjonen for høy varme "II". Vennligst merk: Bruk den laveste varmeinnstillingen hvis du har skjort, tynt, bleket eller farget hår. Bruk den høyeste varmeinnstillingen for tykkere hår. Rotasjonsinnstillinger Trykk inn og hold knappene som er merket med << og >> inne for å få børstehodet til å rotere. Disse knappene vil få børstehodet til å rotere med klokken og mot klokken. Beskyttende deksel Etter hver gangs bruk må alltid det beskyttende dekslelet plasseres over børstehodet. Dette beskytter tennene mot skade. Når du plasserer det beskyttende dekslelet over børstehodet, må du sørge for at det er innrettet med rillene rundt toppen av airstyleren så det kan skyves lett på plass. Vennligst merk: Diagrammet på det beskyttende dekslelet viser retningen det skal plasseres på børstehodet i. Hvis det plasseres på feil måte kan det være vanskelig å fjerne. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD Følg trinnene nedenfor for å holde apparatet ditt i best mulig stand: Generelt • Sørg for at apparatet er skrudd av, støpelet er trukket ut og at det er avkjølt. • Bruk en fuktig klut til å rengjøre utsiden av apparatet. Forsikre deg om at ikke noe vann trenger inn i apparatet og at det er helt tørt før du bruker det. • Ikke surr ledningen rundt apparatet, men kveil den løst opp ved siden av apparatet. • Ikke bruk apparatet med strukket ledning fra strømuttaket. Rengjøre filteret • Sørg for at apparatet er skrudd av, støpelet er trukket ut og at det er avkjølt. • Hold godt fast i apparatets håndtak og vri det bakre filteret til venstre for å fjerne det. • Bruk en myk børste og fjern hår og andre urenheter fra filteret. • Sett på plass det bakre filteret ved å rette inn rillene og vri til høyre til filteret klikkes på plass igjen.	BRUKSANVISNING • Varmista, että huiksesi ovat 80-prosenttisesti kuivat ja selvitetty takuista. Tee jakaus ja jaa hiukset osiin muotoiluun varten. • Liu'uta kytkin asentoon "I" tai "II" kytkeäksesi laitteen päälle ja valitse huustyyppillesi sopiva lämpöasetus. Huomaa: Sininen LED-valo syttyy ilmaisten, että ionitoiminto on aktivoitu • Aseta harja hiusosion alle lähelle hiuspohjaa ja pidä paikallaan muutama sekunnin ajan, jotta saat volyyimia hiusjuuriin. • Nosta hiuksia harjalla hiusjuurista kuivatessasi hiuksia. • Liikuta harjaa alaspäin hiusten läpi ja ala kääntää harjaa pästäsi pois päin painamalla asianmukaista pyörimispainiketta ja pitämällä sitä painettuna. • Näin tehdessäsi vastusta harjan pyörimistä vetämällä harjaa alaspäin. Tämä luo jännitettä hiusosioon. TÄRKEÄÄ! Saatat joutua yrittämään muutama kerran, ennen kuin hallitset tämän tekniikan täydellisesti. Jos harja pyörii liian nopeasti, vapauta pyörimispainike ja irota harja hiuksista. • Kun tulet hiusosion latvoihin, jatka harjan kääntämistä kiertoa samalla latvat alle. • Toista sama tarvittaessa. • Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "I"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta. • Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä. Lämpö- ja nopeusasetukset Läitteessä on kaksi lämpöasetusta sekä viileäasetus. Liu'uta kytkin ensimmäiseen asentoon valitaksesi viileäasetuksen "", toiseen asentoon valitaksesi alhaisen lämmön "I" ja kolmanteen asentoon valitaksesi korkean lämmön "II". Huomaa: Jos sinulla on ohuet, hauraat, valkaistut tai värjätyt hiukset, käytä alempaa lämpöasetusta. Käytä paksummissa hiuksissa korkeampaa lämpöasetusta. Pyörimisasetukset Saat harjapään pyörimään painamalla painikkeita << ja >> ja pitämällä niitä painettuna. Tällöin harjapää pyörii myötäpäivään ja vastapäivään. Suojakotelo Varmista jokaisen käyttökerran jälkeen, että suojakotelo asetetaan paikalleen harjapään päälle. Tämä suojaa harjaksia vaurioilta. Kun asetat suojakoteloa harjapään päälle, varmista, että kohdistat sen ilmastikartimen yläosassa oleviin uriin, jotta se liukuu helposti paikalleen. Huomaa: Suojakotelon kaavio osoittaa, missä suunnassa se pitäisi asettaa harjapään päälle. Jos se asetetaan väärin, sen irrottaminen voi olla vaikeaa. PUHDISTUS JA HUOLTO Läitteesi säilyy parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita: Yleistä • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. • Älä kieriä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen. • Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta. Suodattimen puhdistus • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Pida laitteen kahvasta tiukasti kiinni, irrota takasuodatin kääntämällä sitä vasemmalle. • Poista hiukset ja muut roskat suodattimesta pehmeällä harjalla. • Aseta takasuodatin paikoilleen kohdistamalla urat ja kääntämällä sitä oikealle, kunnes suodatin napsahtaa takaisin paikoilleen.	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • Βεβαιωθείτε ότι η μαλλιά σας είναι κατά 80% στεγνά και χτενισμένα προσεκτικά για να μην υπάρχουν τυχόν κόμποι. Κάντε τη χωρίστρα σας και χωρίστε τα μαλλιά σας σε τούφες για το φORMάρισμα. • Σύρετε τον διακόπτη στη θέση «I» ή «II» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας για τον τύπο μαλλιών σας. Προσοχή: Το μπλε λαμπάκι LED θα ανάψει για να σας δείξει ότι η λειτουργία ιονισμού είναι ενεργοποιημένη. • Τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από μια τούφα μαλλιών κοντά στο τριχωτό της κεφαλής και κρατήστε τη για μερικά δευτερόλεπτα για να δώσετε όγκο στις ρίζες των μαλλιών. • Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να ανασηκώσετε τα μαλλιά στις ρίζες καθώς τα στεγνώνετε. • Κατευθύνετε τη βούρτσα κατά μήκος των μαλλιών και αρχίστε να περιστρέφετε τη βούρτσα, απομακρύνοντάς την από το κεφάλι σας, πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το κατάλληλο κουμπί περιστροφής. • Καθώς το κάνετε αυτό, κρατήστε αντίστροφα στην φορά περιστροφής της βούρτσας, τραβώντας την προς τα κάτω. Έτσι, θα δημιουργηθεί ένταση σε αυτήν την τούφα μαλλιών. • Kun tulet hiusosion latvoihin, jatka harjan kääntämistä kiertoa samalla latvat alle. • Toista sama tarvittaessa. • Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "I"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta. • Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä. Lämpö- ja nopeusasetukset Läitteessä on kaksi lämpöasetusta sekä viileäasetus. Liu'uta kytkin ensimmäiseen asentoon valitaksesi viileäasetuksen "", toiseen asentoon valitaksesi alhaisen lämmön "I" ja kolmanteen asentoon valitaksesi korkean lämmön "II". Huomaa: Jos sinulla on ohuet, hauraat, valkaistut tai värjätyt hiukset, käytä alempaa lämpöasetusta. Käytä paksummissa hiuksissa korkeampaa lämpöasetusta. Pyörimisasetukset Saat harjapään pyörimään painamalla painikkeita << ja >> ja pitämällä niitä painettuna. Tällöin harjapää pyörii myötäpäivään ja vastapäivään. Suojakotelo Varmista jokaisen käyttökerran jälkeen, että suojakotelo asetetaan paikalleen harjapään päälle. Tämä suojaa harjaksia vaurioilta. Kun asetat suojakoteloa harjapään päälle, varmista, että kohdistat sen ilmastikartimen yläosassa oleviin uriin, jotta se liukuu helposti paikalleen. Huomaa: Suojakotelon kaavio osoittaa, missä suunnassa se pitäisi asettaa harjapään päälle. Jos se asetetaan väärin, sen irrottaminen voi olla vaikeaa. PUHDISTUS JA HUOLTO Läitteesi säilyy parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita: Yleistä • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. • Älä kieriä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen. • Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta. Suodattimen puhdistus • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Pida laitteen kahvasta tiukasti kiinni, irrota takasuodatin kääntämällä sitä vasemmalle. • Poista hiukset ja muut roskat suodattimesta pehmeällä harjalla. • Aseta takasuodatin paikoilleen kohdistamalla urat ja kääntämällä sitä oikealle, kunnes suodatin napsahtaa takaisin paikoilleen.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • Βεβαιωθείτε ότι η μαλλιά σας είναι κατά 80% στεγνά και χτενισμένα προσεκτικά για να μην υπάρχουν τυχόν κόμποι. Κάντε τη χωρίστρα σας και χωρίστε τα μαλλιά σας σε τούφες για το φORMάρισμα. • Σύρετε τον διακόπτη στη θέση «I» ή «II» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας για τον τύπο μαλλιών σας. Προσοχή: Το μπλε λαμπάκι LED θα ανάψει για να σας δείξει ότι η λειτουργία ιονισμού είναι ενεργοποιημένη. • Τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από μια τούφα μαλλιών κοντά στο τριχωτό της κεφαλής και κρατήστε τη για μερικά δευτερόλεπτα για να δώσετε όγκο στις ρίζες των μαλλιών. • Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να ανασηκώσετε τα μαλλιά στις ρίζες καθώς τα στεγνώνετε. • Κατευθύνετε τη βούρτσα κατά μήκος των μαλλιών και αρχίστε να περιστρέφετε τη βούρτσα, απομακρύνοντάς την από το κεφάλι σας, πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το κατάλληλο κουμπί περιστροφής. • Καθώς το κάνετε αυτό, κρατήστε αντίστροφα στην φορά περιστροφής της βούρτσας, τραβώντας την προς τα κάτω. Έτσι, θα δημιουργηθεί ένταση σε αυτήν την τούφα μαλλιών. • Kun tulet hiusosion latvoihin, jatka harjan kääntämistä kiertoa samalla latvat alle. • Toista sama tarvittaessa. • Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "I"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta. • Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä. Lämpö- ja nopeusasetukset Läitteessä on kaksi lämpöasetusta sekä viileäasetus. Liu'uta kytkin ensimmäiseen asentoon valitaksesi viileäasetuksen "", toiseen asentoon valitaksesi alhaisen lämmön "I" ja kolmanteen asentoon valitaksesi korkean lämmön "II". Huomaa: Jos sinulla on ohuet, hauraat, valkaistut tai värjätyt hiukset, käytä alempaa lämpöasetusta. Käytä paksummissa hiuksissa korkeampaa lämpöasetusta. Pyörimisasetukset Saat harjapään pyörimään painamalla painikkeita << ja >> ja pitämällä niitä painettuna. Tällöin harjapää pyörii myötäpäivään ja vastapäivään. Suojakotelo Varmista jokaisen käyttökerran jälkeen, että suojakotelo asetetaan paikalleen harjapään päälle. Tämä suojaa harjaksia vaurioilta. Kun asetat suojakoteloa harjapään päälle, varmista, että kohdistat sen ilmastikartimen yläosassa oleviin uriin, jotta se liukuu helposti paikalleen. Huomaa: Suojakotelon kaavio osoittaa, missä suunnassa se pitäisi asettaa harjapään päälle. Jos se asetetaan väärin, sen irrottaminen voi olla vaikeaa. PUHDISTUS JA HUOLTO Läitteesi säilyy parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita: Yleistä • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. • Älä kieriä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen. • Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta. Suodattimen puhdistus • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. • Älä kieriä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen. • Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta. Suodattimen puhdistus • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. • Älä kieriä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen. • Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat! HASZNÁLAT • Győződjön meg róla, hogy a haj 80%-ban száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajtinckeket a formázáshoz. • Csúsztassa a kapcsolót "I" vagy "II" helyzetbe a készülék bekapcsolásához, és válassza ki a hajtipusnak megfelelő hőmérsékletet. Kérjük, vegye figyelembe: A kék LED világítás a jelzi, hogy az ionizáló funkció be van kapcsolva • Helyezze a kefe tartozékot a hajtincs alá, a fejbőrhöz közel és tartsa néhány másodpercig a hajtőveknél a dús hatás érdekében. • A kefével emelje fel a haját a hajtőnél a dúsabb hatás érdekében. • Lassan húzza át a hajon a hajformázót és kezdje el forgatni a keféét a fejtől távol tartva, a forgásárynak megfelelő gombot lenyomva. • Közben húzza lefele a keféet, ellenállva a forgási erőnek. • Ez feszessé teszi a hajtincset. FONTOS! A technika elsajátításához több próbálkozásra is szükség lehet, ha a kefe túl gyorsan forog, egyszerűen engedje fel a forgatás gombot és vegye ki a hajból. • Amikor eléri a hajtincs végét, forgassa tovább a keféét és csavarja rá a hajvéget. • Szükség esetén ismételje meg. • Használat után csúsztassa a kapcsolót "I" helyzetbe a készülék kikapcsolásához és húzza ki a csatlakozót. • Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi. Hőmérséklet- és sebességbeállítások 2 hőmérséklet és hideg beállítás között választhat. Csúsztassa el a kapcsolót az első helyzetbe a hideg beállításra, a második helyzetbe az alacsony hőmérséklet "I", és a harmadik helyzetben a magas hőmérséklet "II" kiválasztásához. Vegye figyelembe! Ha érzékeny, vékony szálú, szőkitett vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat. Forgatási beállítások A kefe forgatásához nyomja meg és tartsa lenyomva a << és >> jelzésű gombokat. Ekkor a kefe feje az óramutatóval egyező, vagy azzal ellentétes irányba forog. Védőhuzat Minden használat után ellenőrizze, hogy a védőhuzat fel van-e helyezve a kefére. Ez megvédi a sörtéket a sérülésektől. Amikor felhelyezi a védőhuzatot a kefére, ügyeljen arra, hogy egy vonalba kerüljön az hajformázó vége körülü hornyokkal, hogy könnyen a helyére csússzon. Vegye figyelembe: A védőhuzaton lévő rajz mutatja az irányt, ahogyan fel kell helyezni a kefe tartozékra. Ha rosszul van ráhelyezve, nehéz lehet levenni. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS A készülék lehető legjobb állapotának elősegítése érdekében kérjük, tartsa be a következő lépéseket: Általános • Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, a csatlakozó ki van húzva és lehűt. • A készülék külsejét nedves törölkendővel tisztítsa. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülékbe, és használat előtt teljesen száraz legyen. • Ne tekerje a tápkábel a készülék kőré, hanem lazán hajtsa össze a készülék mellé. • Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozótól távol, hogy a tápkábel ne feszüljön. A szűrő tisztítása • Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, a csatlakozó ki van húzva és lehűt. • A markolatot erősen tartva forgassa balra a hátsó szűrőt vegye le. • Puhakéfésegségésveltisztításmegahajmaradványoktól és egyéb szennyeződésektől a szűrőt. • Tegye vissza a hátsó szűrőt és forgassa jobbra, amíg a szűrő a helyére kattan.	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa. JAK KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA • Włosy muszą być w 80% suche i dokładnie rozczesane. Wykonaj przedziałek i podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji. • Przesuń przełącznik w położenie „I” lub „II”, aby włączyć urządzenie i wybrać ustawienie temperatury odpowiednie dla danego typu włosów. Uwaga: niebieska dioda LED zapali się, sygnalizując włączenie funkcji jonizacji • Umieść szczotkę pod pasmem włosów blisko skóry głowy i przytrzymaj przez kilka sekund, aby zwiększyć objętość u nasady. • Użyj szczotki do podniesienia włosów od nasady podczas suszenia. • Przesuń szczotkę wzdłuż włosów i zacznij obracać szczotkę z dala od głowy, przyskakając i przytrzymując odpowiedni przycisk obrotów. • Podczas wykonywania tej czynności stawiaj opór obracając się szczotce przez pociągnięcie szczotki w dół. Pozwoli to odpowiednio naprężyć całe pasmo włosów. WAŻNE! Doskonalenie tej techniki może wymagać kilku prób, jeśli szczotka obraca się zbyt szybko, wystarczy zwinąć przycisk obrotów i zdjąć szczotkę z włosów. • Gdy szczotka dotrze na koniec pasma włosów, nadal obracaj szczotkę, by zwinąć pasmo włosów pod spód. • W razie potrzeby czynność powtórz. • Po użyciu przesuń przełącznik na „I”, by wyłączyć urządzenie i odłączyć urządzenie od sieci. • Przed schowaniem urządzenia zczekaj do jego całkowitego wystygnięcia. Ustawienia grzania i szybkości Urządzenie ma dwa ustawienia wysokiej temperatury i jedno ustawienie niskiej temperatury. Przesuń przełącznik w pierwsze położenie, aby wybrać ustawienie chłodzenia "", drugie położenie „I”, by włączyć podgrzewanie z niską temperaturą i trzecie położenie, by włączyć podgrzewanie z wysoką temperaturą „II”. Uwaga: jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, wybierz niższą temperaturę. W przypadku włosów gęstych należy wybrać wyższą temperaturę. Ustawienia obrotów Aby głowka szczotki zaczęła się obracać, naciśnij i przytrzymaj przyciski oznaczone << i >>. Spowoduje to, że głowka szczotki zacznie się obracać w kierunku zgodnym lub przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. Oslona zabezpieczająca Po każdym użyciu zawsze nakładaj osłonę zabezpieczającą na główkę szczotki. Pozwala to chronić włosie przed uszkodzeniem. Podczas zakładania osłony ochronnej na głowicę szczotki sprawdź, czy jest ona ustawiona równo z rowkami wokół górnej części nadmuchu, dzięki czemu będzie można ją łatwo wsunąć na miejsce. Uwaga: Schemat na osłonie zabezpieczającej przedstawia sposób jej nakładania na główkę szczotki. Nieprawidłowo założoną osłonę trudno będzie złożyć. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA Aby zapewnić utrzymanie urządzenia w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń. Ogólne: • Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania i zimne. • Zewnętrzną powierzchnię urządzenia można oczyścić wilgotną ściereczką. Przed użyciem upewnij się, że do urządzenia nie dostaje się woda i jest ono całkowicie suche. • Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwin go luzno z boku. • Nie używaj urządzenia w taki sposób, aby przewód zasilania był naprężony. Czyszczące filtra • Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania i zimne. • Mocno trzymając rączkę urządzenia, przekręć tylny filtr w lewo, by go zdjąć. • Miękką szczoteczką usuń z filtra włosy i inne zanieczyszczenia. • Załóż filtr tylny z powrotem	Należy najpierw přečtěte bezpečnostní pokyny. POUŽITÍ • Dbejte na to, aby byly vlasy suché na 80 % a rozčesajte je, aby nebyly zachuchané. Vlasy rozdělte na části, aby byly připravené ke stylingu. • Přesuňte vypínač do polohy I nebo II, čímž zapnete spotřebič a nastavíte teplotu vhodnou pro váš typ vlasů. Upozornění: rozsvítí se modrá LED kontrolka jako indikace aktivace ionizace. • Umístěte kartáč pod danou část vlasů k pokožce hlavy a podržte po několik sekund, aby se zvětšil objem u kořínků. • Během sušení použijte kartáč k nadzvednutí vlasů u kořínků. • Pohybujte kartáčem po vlasech směrem dolů a přitom jím otáčejte směrem od hlavy stisknutím a podržením odpovídajícího tlačítka pro rotaci. • Při tom kladte odpor rotaci kartáče jeho tažením směrem dolů. Tímto napnete celou část vlasů. DŮLEŽITÉ! Osvojení této techniky vám může zabrat několik pokusů. Pokud se kartáč otáčí příliš rychle, jednoduše uvolněte tlačítko pro rotaci a vyjměte jej z vlasů. • Jakmile dosáhnete konce vlasové části, pokračujte v otáčení kartáčem, aby se konce stočily dolů. • Opakujte podle potřeby. • Po použití vypněte spotřebič posunutím vypínače do polohy „I” a vypojte jej ze zásuvky. • Před uložením nechte spotřebič vychladnout. Nastavení teploty a rychlosti Jsou zde 2 teplotní stupně a chladný vzduch. Posunutím vypínače do první polohy vyberte chladný vzduch "", v druhé poloze je nízká teplota „I” a třetí poloha je pro vysokou teplotu „II”. Upozornění: pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vyšší teplotu. Nastavení otáčení Chcete-li, aby se hlava kartáče otáčela, stiskněte a podržte tlačítko << nebo >> a hlava kartáče se bude otáčet po směru nebo proti směru hodinových ručiček. Ochranný kryt Po každém použití nasadte ochranný kryt na hlavu kartáče. Tímto budou štetiny chráněny před poškozením. Při nasazování ochranného krytu na hlavu kartáče jej zarovnejte s drážkami kolem horní části spotřebiče, aby se dal snadno zasunout. Upozornění: schéma na ochranném krytu ukazuje směr, kterým by se měl nasadit na hlavu kartáče. Pokud jej nasadíte nesprávně, může být těžké ho sundat. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA Chcete-li, aby zařízení zůstalo v co nejlepším stavu, dodržujte následující pokyny. Obecné • Ujistěte se, že je přístroj vypnutý, vypojený ze sítě a vychladlý. • Chcete-li vyčistit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nepronikla voda, a aby byl před použitím zcela suchý. • Příklad: jemného kartáčku vyčistěte filtr od jakýchkoliv vlasů a jiných nečistot. • Zadní filtr opět nasadte zároveňn do drážek a otočíte.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • Подсушите волосы на 80% и тщательно расчешите их. Разделите волосы пробором на пряди, готовые к укладке. • Чтобы включить прибор, одновременно настрoив его на температуру нагрева, соответствующую вашему типу волос, передвиньте переключатель в положение "I" или "II". Обратите внимание: загоревшийся синий светодиодный индикатор указывает, что функция ионизации активирована. • Поместите щетку под прядь волос близко к кожному покрову головы и поддержите несколько секунд, чтобы увеличить объем волос у корней. • Используйте щетку, чтобы приподнять волосы у корней по мере их высыхания. • Погрузите щетку в прядь волос и включите вращение в направлении от головы, нажав и удерживая соответствующую кнопку. • Придерживайте при этом вращающуюся щетку танущим движением вниз, чтобы прядь волос находилась в натянутом положении. ВНИМАНИЕ! Для полного овладения данным приемом может потребоваться несколько попыток; если щетка вращается слишком быстро, достаточно отпустить кнопку вращаия и извлечь щетку из массы волос. • Дойдя до конца пряди, не останавливайте вращение щетки, чтобы уложить также и кончики волос. • Упокоите подобным образом остальные пряди. • Закончив пользоваться прибором, выключите его, передвинув переключатель в положение "I", и отключите от сети. • Дайте прибору полностью остыть перед тем, как убрать его на хранение. Настройка нагрева и скорости В приборе предусмотрены два режима нагрева и режим «холодный воздух». Передвиньте переключатель в первое положение "", чтобы выбрать настройку «холодный воздух». Для небольшого нагрева передвиньте переключатель во второе положение "I", для сильного нагрева – в третье положение "II". Пожалуйста, обратите внимание: если ваши волосы ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные, используйте низкий уровень нагрева прибора. Для густых волос используйте высокий уровень нагрева. Настройка вращения Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку с меткой << или >>: щетка будет вращаться по часовой стрелке или против часовой стрелки. Защитный чехол После каждого использования прибора обязательно надевайте защитный чехол на головку щетки. Это защитает щетину от повреждений. Совместите чехол с пазами в верхней части фена: он должен легко надеваться на щетку. Обратите внимание: схема на защитном чехле показывает направление, в котором чехол следует надевать на щетку. При неправильной установке защитный чехол будет трудно снять. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ Для поддержания прибора в оптимальном состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации: Общий уход • Перед уходом за прибором обязательно выключите его, отключите от сети и дайте полностью остыть. Протрите прибор снаружи влажной тканью. Проследите за тем, чтобы влага не попалада внутрь прибора. Перед тем, как вновь воспользоваться прибором, убедитесь в том, что он полностью высох. • Не накручивайте шнур питания на прибор: храните шнур, свернутый свободными кольцами, рядом с прибором. • Не допускайте натяжения шнура питания в процессе пользования прибором. Очистка фильтра • Перед очисткой выключите прибор, отключите от сети и дайте полностью остыть. • Крепко удерживая прибор за ручку, поверните задний фильтр влево и снимите его с прибора • Мягкой щеточкой очистите фильтр от волос и иных загрязнений. • Установите фильтр на свое место, вставив его в пазы и повернув вправо до тех пор, пока он не защелкнется.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun. NASIL KULLANILIR • Herhangi bir sorunu gidermek için saçın% 80 kuruy ve taranmış olduğundan emin olun. Kendi saç ayırma çizginizi yarattın ve saçı şekillendirmeye hazır bölümlere ayırın. • Cihazı açmak için düğmeyi "I" veya "II" konumuna getirin ve saç tipinize uygun bir ısı ayarı seçin. - Lütfen aklınızda bulundurun: Iyonik özelliğinin etkinleştirildiğini göstermek için mavi LED ışık yanacaktır. • Fırçayı saç bölümünün altına kafa derisine yakın bir yere yerleştirin ve köklerdeki hacim seviyesini artırmak için birkaç saniye bekleyin. • Saçı kuruturken, köklerden kaldırmak için fırçayı kullanın. • Uygun döndürme düğmesini basılı tutarak şekillendiriciyi saçın aşağısına doğru hareket ettirin ve fırçayı kafanızdan uzaklaştırarak döndürmeye başlayın. • Bunu yaparken, fırçayı aşağı doğru çekerek fırçanın dömesine direnç gösterin. Bu, saç bölümünde gerilimin yatacaaktır. ÖNEMLİ! Fırça çok hızlı dönerse, döndürme düğmesini serbest bırakın ve saçlardan uzaklaşın; bu tekniği mükemmelleştirmek için birkaç girişim gerekebilir. • Saç bölümünün uçlarına ulaştığınızda, uçları altını kıvrımak için fırçayı döndürmeye devam edin. • Gerekligi kadar tekrarlayın. • Kullandıktan sonra, cihazı kapatmak ve fişini çekmek için düğmeyi